



# Actualidad de la Investigación en Literatura Española

## Jornada de Intercambio

**Jueves 4 de abril**  
Instituto de Filología y  
Literaturas Hispánicas  
«Dr. Amado Alonso»

El jueves 4 de abril, el Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas «Dr. Amado Alonso» organiza un encuentro destinado al diálogo e intercambio entre directores de proyectos colectivos de investigación vinculados con la literatura española, a la luz de una serie de debates recientes dentro del área. Participarán investigadores de las universidades de Lomas de Zamora, La Plata, el Litoral, Cuyo, Santiago de Compostela y Buenos Aires. La jornada tendrá lugar en la sala del Instituto de Teoría e Historia del Arte «Julio E. Payró», en el segundo piso de 25 de mayo 217/221. La asistencia es libre y gratuita.

### **14 a 15.15 hs.**

**Leonardo Funes (UBA). La narrativa histórica medieval castellana de inspiración nobiliaria: edición y estudio formal e ideológico.**

El propósito del proyecto es elaborar un modelo descriptivo y explicativo de la evolución de la narrativa historiográfica en lengua castellana durante el periodo posterior a Alfonso X (1285-1330), tanto en su dinámica interna como en su proyección sobre el sistema de géneros narrativos bajomedievales. Para ello se estudiará específicamente la producción cronística de inspiración nobiliaria, es decir, aquella que se desarrolló fuera del ámbito de la corte regia. También se propone la edición digital de dos textos cronísticos del periodo: la \*Historia hasta 1288 dialogada y la "Estoria cabadelante" de la Crónica particular de San Fernando. Se incluirá, finalmente, en esta tarea editorial, un conjunto de relatos cronísticos nobiliarios dispersos que la crítica denominó en su momento \*Historia nobiliaria, aunque hoy se sabe que no llegaron a constituir un texto independiente. Se trata, pues, de aunar la tarea ecdótica con el análisis histórico-literario con el fin de arribar a conclusiones más sólidas sobre este periodo de la historiografía medieval castellana.

**Raquel Macchiuci (UNLP). España y Argentina. Otros y nuevos diálogos transatlánticos en el marco de los Nuevos hispanismos: campo editorial, literatura, cultura, memoria (1940-2017).**

El objetivo del proyecto es estudiar diferentes núcleos del diálogo cultural entre España y Argentina con el fin de interpretarlos y situarlos, en el debate en auge en torno a los llamados "nuevos hispanismos". La investigación se centrará en el período cronológico comprendido entre el año 1940 y la actualidad, con foco en tres épocas clave: mediados del siglo XX, los años '70 y '80 de las posdictaduras -española y argentina-, y el siglo XXI. Las circunstancias históricas y políticas verificadas durante más de medio siglo dieron impulso al intercambio cultural, diversificado en la actual centuria con nuevas zonas de encuentro y alteridad cultural surgidas a ambos lados del Atlántico. A partir de la hipótesis inicial se indagarán aspectos puntuales de las relaciones entre Argentina y España que se generaron gracias al intercambio renovado entre escritores e intelectuales argentinos y peninsulares, sin olvidar los marcos institucionales, editoriales y formaciones que dicho intercambio contribuyó a consolidar. Debido a determinados perfiles específicos, a la amplitud y al alcance de las redes que se formaron y al impacto en el campo cultural y literario, se han establecido los siguientes campos de interés: a) el exilio republicano, su inserción en el campo intelectual argentino y las proyecciones presentes; b) la industria editorial y la producción cultural: editores, libros, revistas y medios de prensa; c) exodos y dictaduras en la narrativa actual: el pasado traumático de Argentina y España, sus representaciones en la literatura y el campo artístico.

**Marcelo Topuzian (UBA). Literatura, Estado y nación: hacia un nuevo comparatismo hispánico.**

En continuidad con proyectos anteriores, nos proponemos estudiar las relaciones entre literatura, Estado y política, en el marco de los debates contemporáneos acerca de la nación y en un corpus de autores y textos españoles y latinoamericanos. Tras estudiar los retos que la literatura mundial y los nuevos comparatismos oponen al paradigma de la historiografía de las literaturas nacionales, ahora revisaremos la participación de la literatura entre los dispositivos de gubernamentalidad estatal en formas que excederían el modelo proporcionado por las historias de formación de las culturas nacionales. Es nuestra hipótesis que una rehabilitación de la pregunta por excelencia de la teoría literaria acerca de la literatura podría desentramar los vínculos culturales rígidos entre literatura, Estado y nación, para evidenciar modos alternativos de legitimación de lo común. La 'capilaridad' de las intervenciones del Estado hace que la distinción misma de Estado y sociedad, de cuya contraposición rígida dependen gran parte de las definiciones sociológicas de la literatura, resulte conflictiva: el énfasis en 'lo social' de la literatura invisibiliza cómo ella se constituye también como una institución del Estado -y no solo como encarnación de una nación a partir de su caracterización en términos identitarios. Por otro lado, es necesario cuestionar la comprensión unívoca del rol de mediación cultural de la literatura a partir de la noción modernista de medio literario específico, dominado por el imaginario excluyente que opone la 'lengua nacional' a su negación-abstracción internacionalista y cosmopolita. De ser ciertas nuestras ideas acerca de la intervención de la literatura en la mediatización de las relaciones sociales, nos encontraríamos ante una propuesta superadora en los recientes debates acerca del comparatismo en literatura a partir de un análisis material de la medialidad literaria. Así, volvería a ser pertinente estudiar la literatura en su potencia de inmediatez, de generación de experiencias inmersivas de lectura y sustracción radical respecto de su constitución medial material. Esto permitirá desplegar una reflexión sobre una configuración posible de los mundos literarios ya no dependiente de una teoría general del medio ficcional y capaz de incorporar los cruces y mezclas impuestos por una concepción comparatista y transnacional radical de la literatura y la lectura.

**15.30 a 17 hs.**

**Fernando Cabo Aseguinolaza (USC). Cartografías del afecto y uso público de la memoria: un análisis geoespacial de la obra de Rosalía de Castro.**

El proyecto actual puede entenderse como desarrollo del anterior, "La proyección del lugar: Compostela en su imaginario geoliterario (1844-1926). Sistemas de Información Geográfica y Humanidades Espaciales", el cual logró cohesionar un equipo en torno al uso heurístico y metodológico de las cartografías literarias con importantes resultados (<http://www.compostelageoliteraria.org/>). Ahora, partiendo de la reflexión metodológica

previa, se sitúa el foco en un nodo conceptual básico de los estudios literarios y culturales: el que se emplaza en la intersección entre memoria, afecto y lugar. Se define así una conjunción disciplinar entre la geografía cultural y literaria, los estudios de afecto, y los estudios de la memoria. El objetivo principal será profundizar, desde la perspectiva de la investigación básica, en este campo, cuyas implicaciones teóricas, metodológicas y analíticas poseen un extraordinario interés, así como desarrollar las correspondientes cartografías analíticas. Dada la amplitud de las cuestiones planteadas y para favorecer una focalización adecuada de los esfuerzos del equipo, se ha optado por la obra literaria de Rosalía de Castro como corpus suficientemente diverso y extenso que sirviese de desafío, nunca de limitación, para las propuestas analíticas y metodológicas que se espera desarrollar. Por ello, se partirá de su intensa variabilidad genérica (novela, cuento, ensayo, manifiesto, poesía) e idiomática (español y gallego). De igual modo, se atenderá a su contextualización en las formulaciones coetáneas del espacio (privado, público, político), de los afectos y de los discursos sobre la memoria. Tanto la prosa como la poesía de esta autora definen una escritura intensamente topográfica en la que los afectos desempeñan un papel fundamental. Por otra parte, la memoria es también un componente básico de su escritura, a distintos niveles; y ella misma ha sido convertida en uno de los máximos iconos de la memoria cultural gallega y, en menor grado, española y europea. Uno de los propósitos del proyecto es la construcción de modelos de representación, fundamentalmente cartográficos, basados en el análisis de la obra de Rosalía de Castro. El principal desafío para la elaboración de cartografías literarias en el entorno de los SIG apunta a la posibilidad de estudiar la producción simbólica del espacio a partir de claves como la memoria o los afectos. Los resultados esperables apuntan a la generación de modelos, tanto teóricos como cartográficos o diagramáticos, para el análisis geoespacial de un corpus que se tomará como caso de estudio y que, en consecuencia, puede proveer claves trasladables a otros corpus y horizontes epistemológicos. La investigación arranca de la convergencia entre la geografía cultural, con sus proyecciones cartográficas y simbólicas, y los estudios contemporáneos sobre el afecto. La perspectiva aportada por el giro afectivo es una oportunidad para confrontar los métodos cualitativos y cuantitativos de análisis en las humanidades digitales. A su vez, el análisis de la obra de una autora tan relevante para la producción simbólica del espacio, y cuyo carácter bilingüe la sitúa en una posición literariamente intersticial, propiciará una revisión crítica de su empleo en la construcción de una memoria cultural, en la que el uso de los espacios desde un punto de vista simbólico e ideológico resulta determinante.

### **Gimena Del Río (CONICET). Anotación semántica y georreferenciación de textos. Edad Media, América colonial: Mediaeval Iberia, Pelagios al Sur, LatAm.**

El proyecto tiene dos objetivos principales: 1. contribuir a la extensión de Pelagios con la adición de nombres de lugares ibéricos medievales; y 2. desarrollar un marco de referencia para la extracción de conocimiento de nombres de lugares ibéricos medievales en fuentes digitales en español confiables y verificables. Los nombres de lugares ibéricos medievales no son fáciles de identificar y ubicar. No solo no existe diccionario geográfico español/ibérico con el cual identificar sitios geográficos en las fuentes literarias o ubicarlos en mapas de la geografía actual: no existe hoy sistema vigente para regularizar los nombres usados en los textos sobrevivientes, los cuales contienen muchas variaciones fonéticas y lingüísticas. También sucede que muchos de los lugares que aparecen en los textos literarios fueron inventados por sus autores o bien denominados de maneras diferentes a lo largo de los siglos. Para abordar estas cuestiones, usamos una microbeca Pelagios para desarrollar un marco de referencia ibérico medieval para la extracción de conocimiento, con las siguientes etapas: 1. adquisición e identificación: para adquirir el conjunto de nombres de lugares medievales, extrajimos los nombres geográficos españoles antiguos de fuentes digitales confiables y verificables. También probamos diferentes herramientas de Procesamiento de Lenguas Naturales (NLP), dada su capacidad de extraer automáticamente entidades geográficas con sistemas NER. Herramientas digitales NER como Freeling (<http://nlp.lsi.upc.edu/freeling/>) fueron adaptadas especialmente a las variantes españolas antiguas. 2. creación de conocimiento: una vez extraídos, identificados y desambiguados, añadimos los nombres de lugares ibéricos medievales al diccionario geográfico Pleiades, que es uno de los mayores que provee Pelagios con su sistema de enlaces. Toda la información nueva sobre nombres de lugares ibéricos medievales fue categorizada e indizada semánticas como URIs, de modo que pueda reutilizarse y enlazarse a otros modelos de datos en un contexto de datos abiertos.

## **Lucía Puppo (UCA). Espacios e interacciones culturales: proyecciones latinoamericanas de la Geocrítica.**

En la estela del *spatial turn*, la Geocrítica (*Géocritique, Geocriticism*) se consolidó como método de análisis literario y cultural a comienzos del siglo XXI, en el cruce de la Teoría Literaria, la Literatura Comparada y la Crítica Cultural. Como explicaba Bertrand Westphal en un texto programático del año 2000, la Geocrítica nació a partir de una voluntad de integrar a los estudios literarios las diferentes miradas sobre el espacio que proveen la geografía, la sociología, la antropología y la filosofía contemporáneas. En el cruce de estas disciplinas se invita a descubrir “una percepción plural del espacio”, así como “la percepción de espacios plurales” que coexisten “debajo de la superficie de evidencia”. Aunque nacida en el seno de los estudios literarios, la propuesta se hizo extensiva a otras prácticas artísticas como el cine, el teatro, las artes visuales y la fotografía, que comparten el potencial para visibilizar, problematizar e imaginar nuevas interacciones culturales en torno a los espacios humanos. El objetivo general del proyecto es plantear diversas proyecciones de la Geocrítica en el campo de la literatura y la cultura latinoamericanas, atendiendo a los problemas y contextos que les son propios. El abordaje geocritico apunta a reconocer y analizar la multifocalización y la polisensorialidad de los espacios representados y sus referentes, abrevando tanto en el análisis estratográfico, que advierte múltiples capas diacrónicas de significación, como en su configuración intertextual, porque los espacios son inseparables de las ficciones, las prácticas sociales y los discursos que los atraviesan. Hoy el espacio ya no puede ser asumido como una estructura fija e inamovible. Debe ser comprendido, más bien, como parte de un proceso dinámico y nunca acabado, que tiene que ver con múltiples lógicas regionales, nacionales, continentales y mundiales. Es por eso que el interés actual se orienta a las circulaciones del conocimiento y los “paisajes transculturales convertidos en nuevos horizontes prospectivos”. En consonancia con los conceptos de heterotopía, reterritorialización y archipiélago, la metáfora espacial permanece en el centro de un debate que tuvo como antecedente la teoría de los pasajes de Benjamin y las derivas del margen derridiano. En nuestro contexto resultan insoslayables, por lo demás, los aportes de la tradición crítica latinoamericana (Reyes, Lezama Lima, Cornejo Polar, Rama), que tempranamente advirtieron sobre los complejos procesos de transculturación, las dialécticas territoriales y los avatares de la modernidad en suelo americano. A ello se suman notables desarrollos de los estudios feministas y de género, los estudios de la imagen, el poscolonialismo y la geopolítica del conocimiento, así como los desafíos actuales que plantean las teorías de los afectos, la materialidad y lo poshumano. En el marco del proyecto se aspira a formular preguntas, intereses y conceptualizaciones de la Geocrítica en su proyección latinoamericana. El corpus de obras y autores/as estudiados/as priorizará el abordaje de cuestiones espaciales vinculadas con géneros fronterizos (libros de viajes, crónicas, diarios íntimos, neodocumentales), la producción y circulación de saberes y cánones culturales (diálogos intersemióticos, traducciones, adaptaciones, ediciones) y el estatuto de textos y autores/as migrantes, extraterritoriales o en tránsito entre lenguas y paisajes.

## **Mariela Sánchez (UNLP). Memoria de migración, experiencia bélica y exilio: España y Argentina. Representaciones literarias de y sobre mujeres en contextos de guerra, dictadura y destierro durante el siglo XX.**

El proyecto se propone analizar las representaciones literarias de y sobre mujeres en el marco de la memoria de experiencias migratorias, bélicas y de exilio que han atravesado a España y a Argentina a lo largo del siglo XX. La literatura, y en particular la narrativa, ofrece un campo especialmente apto para el tratamiento y la reelaboración de ese tipo de acontecimientos y de las problemáticas de quienes los han vivido y de quienes los retoman y reformulan mediante un relato. España y Argentina poseen una larga historia de puntos de contacto en cuanto a la experiencia de acontecimientos traumáticos asociados a contextos de desplazamientos por causas socio-económicas (migraciones en uno y otro sentido), experiencia bélica (la Guerra Civil española) y dictatoriales (el franquismo y, en el caso de Argentina, fundamentalmente la última dictadura militar). Hay un área de vacancia significativa en lo que respecta a una focalización sistemática en cómo las mujeres que han sido protagonistas, testigos y víctimas de consecuencias de procesos como la migración, la Guerra Civil española o las dictaduras en uno y otro país, han sido narradas o han narrado su propia experiencia. La representación de esas mujeres en diferentes textualidades que las tienen como sujetos principales merece un

estudio basado en la convergencia de los estudios literarios sobre la memoria del pasado traumático, con un encuadre transatlántico, y una perspectiva de género. Esta convergencia es capaz de iluminar cómo se han configurado problemáticas de vigencia hoy insoslayable: los tipos de violencia física y simbólica a las que han sido sometidas las mujeres, los estereotipos a partir de los cuales han sido narradas, las vivencias individuales que es posible registrar en el marco de experiencias colectivas que compartían con los grupos de pertenencia en la órbita de los cuales el relato se actualiza. En ese sentido, el proyecto aspira a explorar, entre otros, los siguientes ejes: a) las elaboraciones autobiográficas de experiencias migratorias de mujeres españolas hacia Argentina; b) la figura de las maestras republicanas españolas; c) la producción de escritoras españolas exiliadas en Argentina, en general dejadas de lado por la historia de la literatura; d) la figura de la miliciana durante la Guerra Civil española y de las mujeres de la resistencia antifranquista durante la posguerra; e) la figura de la cautiva en representaciones literarias en torno a la última dictadura argentina.

### **17.30 a 18.45 hs.**

#### **Luis Emilio Abraham (UNCuyo). De la escuela a la universidad y de vuelta: teoría literaria y didáctica de la literatura.**

El presente proyecto es continuación de una investigación precedente: *La enseñanza de la teoría literaria en el nivel superior y sus proyecciones didácticas en el nivel medio*. Recogiendo sus resultados, esta nueva fase se propone llevar a término la producción de un manual de fundamentos de teoría literaria diseñado especialmente para estudiantes de profesorado como respuesta a las necesidades y problemáticas observadas en prácticas de enseñanza de la literatura del nivel medio. En esta segunda fase, se incorporarán instrumentos metodológicos de la investigación en didáctica que motivarán una nueva incursión en el campo. Nos abocaremos al rastreo de prácticas escolares consideradas buenas por diferentes actores implicados en el proceso de enseñanza-aprendizaje con el fin de recoger en el manual voces y experiencias de docentes de escuela. Así planteado, el proyecto supone un diálogo inter-disciplinario de la teoría literaria con la didáctica de la literatura y responde a una metodología de corte cualitativo que se asienta sobre dos procedimientos clave: la búsqueda y descripción de prácticas bien valoradas intersubjetivamente y la puesta en discurso del "conocimiento didáctico del contenido". Además de la producción de materiales vigentes en relación con el desarrollo disciplinar de la teoría literaria, el proyecto persigue provocar una articulación entre niveles del sistema educativo (universidad y escuela) de suma relevancia en tiempos de renovación curricular e implementación de nuevos planes de estudio.

#### **Germán Prósperi (UNL, UNR). Figuraciones de infancia en la literatura española contemporánea: laboratorios de escritura, emergencia de lo queer**

El proyecto de investigación retoma y amplía las hipótesis del proyecto "Los comienzos de la escritura: infancia y aprendizaje en la literatura española contemporánea", en el que estudiamos el cruce entre las categorías de infancia y aprendizaje en tanto matrices productivas de las fábulas de inicio de la escritura. El nuevo proyecto busca seguir realizando aportes al conocimiento sobre los modos en que la infancia se dice en la ficción. Nos proponemos estudiar figuraciones de la infancia desde dos dimensiones puntuales: lo *queer* y los laboratorios de escritura. En relación con la primera buscamos realizar aportes al estudio de la figuración de la niñez en la literatura española contemporánea desde una perspectiva que incluya lo *queer* como horizonte teórico con el objetivo de describir una poética particular ligada a estas operaciones. La existencia de un corpus de novelas, poemarios, diarios y otros textos autopoéticos (epistolarios, memorias, prólogos de autor, entre otros) con presencias infantiles *queer* nos permiten formular una hipótesis que sostiene la puesta de manifiesto de inicios raros en numerosos proyectos de escritura. En relación con la segunda dimensión (escritura), nos proponemos profundizar (ya que retomamos un problema abordado en el Proyecto anterior) los modos en que la infancia puede ser leída como figura de inicio de un proyecto escritural y como muestra o exposición del laboratorio de escritura de un autor.

## **Juan Diego Vila (UBA). El ciclo cervantino *de senectute*: descentramientos estéticos, marginalidades, obras tardías.**

La producción terminal de Cervantes, que provisionalmente proponemos llamar “ciclo *de senectute*”, amerita un análisis sistémico desde una perspectiva que se enfoque en aquello que excede a las líneas de sentido dominante en la crítica canónica. Desde este planteo descubrimos un conjunto de obras en las cuales el escritor parece distanciarse de las fórmulas que le valieron el reconocimiento del público para adentrarse en una perspectiva reflexiva, a veces amarga y nunca autocomplaciente, en la cual las propias ideas del arte resultan sometidas a pruebas extremas, al tiempo que lo biográfico parece sentar baza en las nuevas exploraciones. Un particular interés parece signar la prolífica producción de los últimos años de Cervantes, de tal manera que cabe analizarlo desde la óptica del llamado “estilo tardío”. El recorte propuesto para trabajar en este nuevo proyecto de grupo consolidado, es el corpus de las obras finales y menos estudiadas del corpus cervantino: el *Viaje del Parnaso* con su *Adjunta*, las *Ocho comedias y ocho entremeses nuevos, nunca representados* y el póstumo *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*. El análisis de este ciclo *de senectute* permitiría redefinir también certezas generales que tutelan lo conocido, como sucede con el *Quijote* de 1615, cuyas paradojas e interrogantes tantas veces se subsumen bajo una simplificadora y conveniente fusión estética con la Primera parte de 1605. Este eje crítico supone, además, la validación tácita de la necesidad de repensar la diferencia de los principios constructivos puestos en juego en cada una de las obras estudiadas, antes que forzar síntesis conceptuales que suelen dejar de lado las particularidades de las producciones que resultan discordantes para una pretendida totalidad ejemplar que caracterizaría la “obra de Cervantes”. En efecto, lo propio de las producciones tardías, que no últimas o simplemente finales o póstumas, se descubre en la exhibición de la voluntaria incapacidad de cohesionar toda la propia producción bajo un único baremo exegético. En lo tardío se juega una apuesta dialógica con la posteridad, ese tiempo que el propio artista intuye como una cita a la cual no concurrirá, pero a la que quiere legar una obra excepcional que lo trascienda.

### **19.00 a 20.30 hs.**

## **Florencia Calvo (UBA). *La Filomena* de Lope de Vega. Poesía, preceptiva y *variatio* barroca en la configuración de un poeta cortesano. Claves de lectura y herramientas para una edición crítica.**

Este proyecto tiene como objeto el estudio de *La Filomena*, un texto misceláneo de Lope de Vega, publicado en 1621, sobre el que la escasa crítica existente aun no se ha puesto de acuerdo si entenderlo como una antología de composiciones variadas o como un macrotexto con cierta organicidad. La obra no solo da cabida a una serie de poesías diversas sino que además se constituye como un volumen misceláneo al incluir epístolas poéticas, prosas como la novela corta (*Las fortunas de Diana*) o discursos literarios como el tratado sobre la poesía gongorina (el llamado *Discurso de la nueva poesía*). Así *La Filomena* propone, más allá de los modos en que se la lea, un claro ejemplo de *variatio* y se inserta de lleno en las polémicas con la poesía de Góngora y con los mecanismos de innovación de la novela corta. Es en esta línea de diversidad que realizaremos el análisis del texto entendiéndolo como un disparador de distintos problemas presentes tanto en la poesía y en la prosa literaria del siglo XVII español como en las preceptivas. El proyecto se plantea como una continuidad de proyectos anteriores en los que se trabajó con *La Arcadia*, el primero de los textos en prosa de Lope de Vega, publicado en 1598, y con *La Dorotea*, el último de ellos, publicado en 1632 pocos años antes de la muerte del poeta. En ambas obras, pese a la diferencia de años, se delimitaron las características de construcción de una figura autoral que transitaba por diversos procesos de ficcionalización. En este caso se intentará verificar cómo dicha figura autoral desplaza la necesidad de construirse a través de diversas máscaras en pos de la autoficción por una más concreta que es presentarse como un poeta cortesano en las primeras épocas de Felipe IV, obsesión que acompañará a Lope hasta los últimos años de su vida. Todas estas coordenadas permitirán profundizar en el ámbito crítico relacionado con el Lope poeta y el Lope prosista, es decir, con el Lope no dramaturgo, en aspectos que están siendo abordados en la actualidad por la crítica y que dejan en evidencia la complejidad de la producción lopesca. Es en ese sentido y, en consonancia con los acercamientos actuales a los

textos de Lope, que el estudio del texto estará guiado no solamente por los problemas teóricos que éste presenta y por los ejes que lo relacionan con el resto de la producción no dramática de su autor, sino que además se colaborará en la confección de una edición anotada de *La Filomena* ya que no se cuenta con esta herramienta crítica.

### **Federico Gerhardt (UNLP). Entre España y la Argentina: la literatura en la revista *Saber Vivir* (1940-1956)**

El presente proyecto propone el abordaje de la revista *Saber Vivir*, publicada en Buenos Aires entre los años 1940 y 1956, en tanto espacio de articulación de discursos de y sobre la literatura, y punto visible de redes intelectuales, políticas y comerciales. Atendiendo a este objetivo específico y partiendo de la conformación de diferentes *corpora* de textos correspondientes a los distintos aspectos a analizar, la investigación se focalizará en la relación de la citada revista con su contexto, en tres aspectos específicos y estrechamente relacionados entre sí: a) las conexiones con la industria cultural y, especialmente, con el mercado editorial local; b) los lazos con el campo literario argentino y latinoamericano; y c) los vínculos con España y con la comunidad de exiliados españoles republicanos en Buenos Aires.

### **Mercedes Rodríguez Temperley (UNLZ). Derroteros bibliófilos en la Argentina: catalogación y estudio de la Colección Cervantina perteneciente a la Biblioteca Ronco (Azul, Provincia de Buenos Aires).**

Este proyecto se plantea como una continuación del proyecto "Del código medieval al hipertexto: pervivencias, rupturas y nuevos retos en la era digital. Si bien la atención continuará focalizada en el libro (en sus diferentes formatos), la investigación propuesta se centrará particularmente en aspectos vinculados al coleccionismo y la bibliofilia, tomando como objeto de estudio una de las bibliotecas emblemáticas de la provincia de Buenos Aires, poseedora de dos importantes colecciones bibliográficas reunidas por el abogado azulero Bartolomé J. Ronco (1881-1952): ediciones del Quijote y otras obras cervantinas, y ediciones del Martín Fierro. En tal sentido, el objetivo primordial de este proyecto consistirá en continuar las tareas de catalogación analítica y puesta en valor de la Colección Cervantina (siglos XVII-XXI) perteneciente a la Biblioteca Popular de Azul "Bartolomé J. Ronco", reconocida internacionalmente como una de las más importantes de nuestro país y de Latinoamérica, y gracias a la cual la ciudad de Azul fue designada en 2007 "primera ciudad cervantina de la Argentina" por el Centro UNESCO Castilla-La Mancha.

### **Carina Zubillaga (UBA). Estudio, edición y etiquetado de la poesía castellana medieval dialogada (siglos XII-XV) para la Base de Datos DIÁLOGO MEDIEVAL.**

El propósito del presente proyecto es constituir la primera fase en la elaboración de una Base de Datos de la poesía castellana medieval dialogada. Así, a la vez que se ajusta a un corpus que abarca textos desde fines del siglo XII hasta el siglo XV a partir de una aproximación pragmática, esto es, desde una macroestructura basada en el elemento diálogo o *esquema secuencial dialogado*, busca profundizar en la problemática de la edición digital de textos medievales, en función de la actualidad de las Humanidades Digitales como campo disciplinar en franca expansión y de las posibilidades que ofrecen las Nuevas Tecnologías para abordar y analizar las formas de la textualidad medieval. En esta primera fase pretendemos ceñirnos a los poemas que se presentan bajo una macroestructura dialogada entre fines del siglo XII y los últimos años del siglo XIV. Atenderemos, por un lado, a los primeros poemas castellanos en pareados (fines del siglo XII-siglo XIII), así como a otros de forma más breve relacionados con el ámbito de la poesía de cancionero (siglo XIV-principios del siglo XV). La singularidad de la propuesta requiere de acercamientos y posibilidades de edición también singulares, que contemplen las nuevas herramientas tecnológicas y metodológicas que amplían el acceso a materiales muchas veces difíciles de hallar y analizar, a través de su reproducción conjunta y el intercambio que tal forma de edición promueve entre ellos.